

TPA Newsletter

Vol.87 July - September 2021



平素よりTPA・JTECSに格別のご支援・ご協力を賜り、誠にありがとうございます。

泰日経済技術振興協会 (TPA) 日本語ニュースレター “TPA Newsletter” 7月- 9月号を

お届けいたします。今後とも、変わらぬご支援・ご協力をお願い申し上げます。

TPA ACTIVITY REPORT

最近の活動

TPA語学学校・セミナー再開のためのCOVID-19感染拡大予防



TPAでは厳格な感染予防に努め、学生の皆様、講師、セミナー参加者、職員を含むすべての方に安全な場所となるよう管理の徹底しております。

今後のTPA語学学校とセミナー事業の再開のためのCOVID-19感染拡大予防ガイドラインについて以下、お知らせします。

- ◇政府の要求に応じてTPAの出入時に、QRコードの読み取り、または用紙に個人情報を記入して登録
- ◇清掃道具を毎日アルコール消毒し、定期的に各室の清掃及び換気を行う
- ◇各階には消毒用アルコールを用意
- ◇学生の皆様、講師、職員、セミナー参加者、サービス担当者は、室内で常に衛生マスクまたは布製マスクを着用しなければならないなど

TPAは、学生の皆様、従業員および関係者の方々の安全を確保するため、最善の努力を続けてまいります。

TPAは衛生局による緊急時の予防、準備及び対応のための取り決め、すべての評価基準に合格しました。

書籍寄贈

2021年3月24日 (水)、TPA出版は、本を刑務局へ寄贈しました。

合計4,150冊、総額798,700バーツ分です。自己啓発、健康、ビジネス、教育など、さまざまなジャンルの本があります。能力を開発し、学習を促進するために、受刑者たちが自由時間を少しでも有意義なものとして過ごせるよう希望しています。





2021年3月3日(水)、泰日経済技術振興協会事務総長スポット・シンウィーラパンをはじめTPA幹部が代表としてISO900:2015品質管理システム証明書を取得しました。

Mrs. Punnee Angsusingha, President, Management System Certification Institute (Thailand)/MASAIから証明書を授与されました。

TPA NEWS COLUMN

TPA ニュース・コラム

* 本記事はTPAが毎月配信するタイ人向けのTPA NEWSから内容を一部抜粋翻訳しております

Total Productivity Solution : 継続的な成功のための5S手法適用のガイドライン

まず、タイと日本の5Sを比較してみましょう。

文化の違いと5S活動の基礎知識	日本人	タイ人
規律を構築・実践する期間	子どもの頃から鍛えること	入社してから鍛えること
生活・文化的な枠組み	家でも、通勤途中でも、職場でも、環境は5S活動になる	会社や職場は5S活動を促進する
5Sの視点と重視	業務効率を向上させるために重点組織開発に活用できるツールだとみなされる	ただ活動であることを理解している。通常の仕事から仕事量が増える。 例えば、掃除することや線を引くことだ
5Sを行う意義を理解することと応用すること	5Sの目的に関しては深く理解し、テクニックを効果的に適用できる	5Sの適用を理解しない。掃除や片付けだけ
体系的に合理的思考	意味・目的・目標を理解し、体系的なプロセスとして決める。 例えば、廃棄物の分別プロセス：出発地から到着地まで明確に分別することができる	ほとんどはポイントで理解するが、システムを作成するために連結することができない
社会規範の設定	主に公的なこと考慮に入れる・標準ルールと社会のルールを尊重する	あまり公的なこと考慮に入れない・標準ルールと社会のルールを尊重することはほとんどない

したがって、KASHの原則を使用し、次の段階的なツールの実装をお勧めします。

1. Knowledge (ナレッジ)・Knowhow (ノウハウ)・Know why (ノウホワイ)・Know who (ノウフー)

それは5Sを適切に教育するプロセスです。5Sというツールは、誰にでも取り組めます。それで、知識の体系を持つことが必要です。何をすべきか、何のためにするか、5S実行リーダーグループは誰か、理由と目的が明確に分かります。

それに、組織に適した戦略的システムを作成するため主導する適切な人材を選択する必要があります。

2. Attitude (アティテュード)

仕事に対する姿勢が前向きになるように従業員の教育・訓練することは、成果に対する所有を作成するためのシステムがあります。2-6-2の原則から、従業員ができるだけ早く前向きな姿勢をとるように奨励します。

- 2割の“後援の”人間がいる
- 6割の“参加するように説得できる”人間がいる
- 残りの2割の“抵抗ある”人間がいる



3. Skill (スキル)

スキルトレーニング、異常を検知、回復、カイゼンからの開発、最初の3Sの活動より駆動開発されて4番目のSである標準を作成すると、全員が標準ルールに従い始めます。

4. Habit (ハビット)

最初から良い規律になれるように何度も繰り返されることで、作業するのが良い習慣になるまでDNAに埋め込まれます。

それが、4つの簡単なステップです。ぜひ、試してみてください。

(TPA News : 2021年6月号、Vol.26、No.294より、

Mr.Nakarin Homdee, Department Manager and Industrial Specialist 著)

TPA SERVICE

TPAサービス紹介

TPAサービス紹介：企業診断・コンサルティング

企業診断・コンサルティング事業は、1999年より実施した診断士育成事業が前身で、これまでに多くの専門家が生まれ、タイの産業界で活躍しています。現在、タイ中小企業の経営管理の近代化を図るため、診断士育成事業卒業生を含めた専門家による企業診断、コンサルティング事業を実施しています。

～コンサルティング～

厳しい経済状況と競争社会の中、企業に求められている原価低減、品質改善、生産性向上、利益増加に対応するため、リーン生産方式、日本式生産方式、TQM、QCサークル、ISO9000、TPM、5S活動、改善・提案活動、バランススコアカード（BSC/KPI）、マーケティング、ビジネスプラン等のコンサルティングを実施しています。

～企業診断～

企業診断士による中小企業の診断を実施します。正しい解決策を打ち出すために、管理、マーケティング、生産、財務、人材の5つの面から企業の問題点を見つけ出します。

またTPAは、2013年に公益社団法人 日本プラントメンテナンス協会（JIPM）とTPM活動推進の協力関係構築のためのMOUを締結し、タイ近隣諸国への正しいTPM活動振興の推進に努めています。

【お問い合わせ】

泰日経済技術振興協会附属語学学校（TPA）

Tel: 02-717-3000 Ext.622, 628, 629, 635、Fax: 02-719-9489-90

Website: www.tpif.or.th/consult、E-mail: admin.sc@tpa.or.th、



TPA HRD Training



寝る前に少し日本語をはなそう！ <会社で使う言葉>

- ・基礎の日本語は勉強したが、社内ではうまく話せない。
 - ・会社の日本人社員が話している日本語がよくわからない。
 - ・社内では英語を使用しているが、日本語で日本人と話したい。
- タイ人従業員様より、このようなお悩みをお聞きになったことはございませんか。

弊社では企業様より、ご相談を多く頂いており、この度新しいコースをスタートさせることに致しました。

『寝る前に少し日本語を話そう！ <会社で使う言葉>』

2021年8月2日スタート 月・水 20:30-21:30 全10回 1,900Baht

日本語オンラインコース (Zoomアプリケーションを使用します)

対象：JLPT N4レベル程度。または、みんなの日本語L50まで勉強したことがある方。

弊社が製作するPodcast教材『オフィスでよく使う100語』を使用し、語彙の習得から会話練習まで、アウトプットを中心に授業を進めていきます。全て日本人講師が担当させていただきます。

日本語で話す機会を作り、日本語能力向上を目指しませんか。

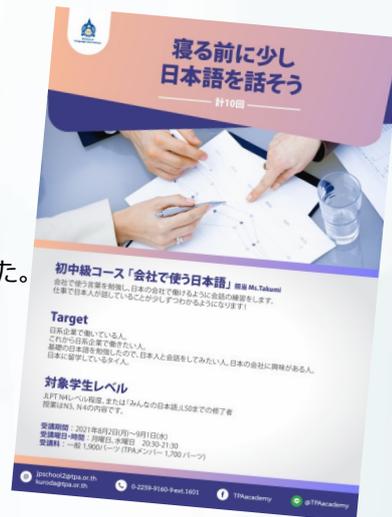
問い合わせ：Tel 02-259-9160 Ext.1623, 1641-3、E-mail: jpschool2@tpa.or.th, tpaacademy@tpa.or.th



TPAacademy



@tpaacademy



日系企業様向け ビジネス日本語オーダーメイドコース

日系企業で働く従業員様を対象としたコースです。業務上のコミュニケーションでお困りのことがございましたら、それらの改善を目指した学習内容にアレンジ致します。

『コースA』 日本語学習未経験または学習経験の浅い社員様向け
定型的な日本語を覚えて使えるようにします。

『コースB』 初級日本語習得済みの社員様向け
ケーススタディなどを取り入れ、実践的な日本語ビジネス会話や日本の商習慣、マナーを指導致します。

【学習日程】

全30時間コース (企業様のリクエストに沿ってスケジュールを作成致します)

【受講料】

コースA: 31,200バーツ (+Vat)

コースB: 37,500バーツ (+Vat)

【定員】

1クラス6~10名程度

【学習場所】

TPAスクンビット29の学校あるいは各企業

【TPAウェブサイト】

http://www.tpa.or.th

【お問い合わせ】

泰日経済技術振興協会附属語学学校 (TPA)

内匠 (たくみ)

E-mail: takumi@tpa.or.th

TEL: 0-2258-0320 (Ext.1650)

こんばんは！タイ語コース1～2

1日が終わる前にタイ語専門家と気軽に1時間だけ、タイ語を勉強しませんか？

コースの特色

1) 音声をたくさんインプットする。会話から聞き取った単語や文のパターンをピックアップし、会話練習を多く取り入れる。短期間で会話のキャッチボールができるようになる。

2) 文法説明は最低限に抑え、会話練習の後に行う。

3) 教材の音声は3人の会話（1人の男性と2人の女性）で構成されており、1人は発音記号通りの正確な発音、2人は日常生活で一般的に使用されているタイ人の自然な発音で発声している。

そのため、自然で正しいタイ語の発音やスピードに慣れることができる。

2021年7月14日スタート 水曜日、金曜日 19:00～20:00

受講時間： 30時間／30回／1つのコース

受講者数： 8～15名

対象者： タイ語学習経験のない方

受講料： 6,000バーツ

テキスト： コミュニカティブアプローチタイ語 初級1

【各コース予定】

こんばんは！タイ語コース 1

● 授業期間：2021年7月14日～10月29日（全30回、30時間）

● レッスンピック

- タイ語の発音、挨拶をする・相手の名前を尋ねる・自己紹介する
- 買い物
- 電車で移動する
- タイ料理の注文
- レストランの予約

こんばんは！タイ語コース 2

● 授業期間：2021年11月17日～2022年3月16日（全30回、30時間）

● レッスンピック

- タイが好きです
- あなたの経験について話しましょう
- 普通は朝7時に起きます
- タイ語が話せます
- 私の家族
- トラブル発生



コースの詳細は、<https://j.tpa.or.th/slc>で、ご確認ください。



★お問い合わせ先★

Tel. 02-259-9160 Ext.1640-3, pawin@tpa.or.th,

Eメール: thschool@tpa.or.th

School website: <http://www.tpa.or.th/slc>



TPAcademy



@tpacademy

日本人対象 セミナー・研修のご案内



日本人・タイ人対象 2021年 7月～9月 セミナーのご案内

日程	コード	コース名	開催場所
7月6日(火)	A21SH003JL	日・タイ 異文化理解・コミュニケーションセミナー	オンライン
7月14日(水)・15日(木)	E21SH010JL	安全管理者講習(労働福祉局認定講習)	オンライン
7月21日(水)・22日(木)	E21SH011J	安全管理者講習(労働福祉局認定講習)	オンライン
7月23日(金)	Q21SH003JL	IATF16949:2016要求事項と運用ポイント解説セミナー	オンライン
8月4日(水)・5日(木)	E21SH012JL	安全衛生職場環境委員会セミナー(労働福祉局認定講習)	オンライン
8月18日(水)・19日(木)	E21SH014JL	安全管理者講習(労働福祉局認定講習)	オンライン
9月7日(火)	E21SH013JL	ISO45001労働安全衛生マネジメントシステム 要求事項と運用のポイント解説セミナー	オンライン
9月15日(水)・16日(木)	E21SH016JL	安全管理者講習(労働福祉局認定講習)	オンライン
9月17日(金)	A21SH006JL	1 Day講座 事例判例から学ぶ タイ労働関連法セミナー	オンライン



★お問い合わせ先★ 研修部担当：笹嶋, Tel: 02-717-3000-29 (内線 754), E-mail: japanese.course@tpa.or.th

タイでの経営・現場で役立つミニ講座

第1回 タイ安全管理者講習会より

2004年タイの厚労省による**健康診断の省令を撤廃し、2020年新たな省令を施行**しました。その変更点に関して、新省令である「**危険因子が含まれる作業をする労働者に対する健康診断の基準を決める省令**」に関して、質疑応答形式でご紹介いたします。

Q1: 「**危険因子**」の定義は今までと同じですか？

A1: 全体的には今までと同じですが「**健康に害を及ぼす可能性のある作業環境**」を独立した項目として定められました。

危険因子が含まれる作業とは

1. 有害化学物質
2. 有毒微生物
3. 放射能
4. 高温、低温、振動、大気圧、光と騒音
5. 健康に害を及ぼす可能性のある作業環境

Q2: “**危険因子が含まれる作業**”をする労働者に対する**健康診断の頻度**は変わったか？

A2: 変わりません。

ただし、初回は入社日から数えて、**30日以内**に終わらせること。

危険因子が含まれる作業の内容、または状態に応じてその都度健康診断をすること。

作業の内容の変更によって危険因子が異なる場合、変更してから**30日以内**に健康診断をすること。

その健康診断は予防医学の産業医または所定の産業医学の教育を受けたものによって行われる必要がある。 → 次号へ続く



解説: サイスニー パウツティナン

弊協会で毎月主催中のタイ労働福祉局認定講座“安全管理者講習”の講師。

過去5年間に延べ5,000名以上の日本人経営者・管理者を対象として講義指導を行う専門家



演習新刊書籍



『みんなの日本語 初級 I 第2版 (上)』 299パーツ

『みんなの日本語 初級 I 第2版 (下)』 299パーツ

(日本語オリジナル：スリーエーネットワーク 発行)

1998年に出版されて以来、日本語教科書の定番としてロングセラーの『みんなの日本語初級 I 本冊』が、より使いやすく生まれ変わりました。整理された学習項目はそのままに、古くなった語彙を新しい語彙に差し替え、イラストを使った練習を増やしました。

音声は別売りです。www.tpadigihub.comからストリーミング再生します。1課ごとのストリーミングは10 パーツ、1 冊分 119 パーツです。

(1回のお支払いで無期限の再生が可能です。)



『みんなの日本語 初級 II 第2版 (上)』 299パーツ

『みんなの日本語 初級 II 第2版 (下)』 299パーツ

(日本語オリジナル：スリーエーネットワーク 発行)

『みんなの日本語 初級I 第2版 本冊』(第1課～第25課)に続く25課構成(第26～第50課)で、初級後半レベルの総合的な日本語力を身につけることを目的としています。初版の学習項目を整理し、古くなった語彙・表現を新しくしました。

音声は別売りです。www.tpadigihub.comからストリーミング再生します。1課ごとのストリーミングは10 パーツ、1 冊分 119 パーツです。

(1回のお支払いで無期限の再生が可能です。)



『敬語すらすら便利帳』 235パーツ

(日本語オリジナル：日本能率協会マネジメントセンター 発行、今井 登茂子 著)

「敬語は、お互いの間をとりもつ大切な言葉」ですが、文法的な決まり事を気にしすぎると、かえって堅苦しくなったり、失礼になったり、おかしい言葉になってしまうことがあります。

本書では、実際に「使える敬語」フレーズを厳選。場面ごとに分けて、NG例とともに解説します。

『簡単に覚える敬語フリップカード』 185パーツ

(TPA Press 発行)

日本語能力試験に出題される「敬語」をカードで紹介しています。初級から中級の日本語学習者、および尊敬語・謙譲語・丁寧語に関連する単語の選択や使い方が分からない人に適しています。



※TPA書籍は、TPA Book Centre (スクンビット本館、パタナカーン新館) 等でお買い求め頂けるほか、ウェブサイト (www.tpabook.com) にてオンライン販売も行っています。



Special Discount

สมัครคอร์สลดค่าเรียน **300 baht**

พิเศษสำหรับนักเรียนคอร์สภาษาญี่ปุ่น

บริการเรียนเป็นออนไลน์ ตั้งแต่วันที่ 17 เมษายน 2564

ใช้สิทธิ์ส่วนลดได้ตั้งแต่ 17 พ.ค. - 30 ส.ค. 64

เงื่อนไขการใช้คูปอง

1. ตัดต่อคอร์สเรียนได้ตามเงื่อนไขพิเศษ หรือแจ้งขอรับสิทธิ์ตามเวลาทำการที่ 0-2259-9160 ต่อ 1641-3 ก่อนชำระค่าเรียน
2. สงวนสิทธิ์ก่อนและ 1 สิทธิ์ ไม่สามารถแลกเปลี่ยน หรือโอนเป็นเงินสดได้
3. สามารถใช้สิทธิ์ส่วนลดร่วมกับสมาชิก ส.ส.ก. เท่านั้น
4. ขอสงวนสิทธิ์เปลี่ยนแปลงเงื่อนไข โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า

tpaschool2@tpa.or.th 0-2259-9160-9 ต่อ 1640-3 TPAAcademy @tpaacademy

特別割引プロモーション！継続コースの授業料を300バーツ割引いたします。

対象：2021年4月17日からオンラインコースへ移行した日本語コースの学生

★学校で次のコースの授業料を支払う前に、スタッフへお問い合わせください。

または02-259-9160内線1641-3にお電話でお尋ねください。

★1人につき1回利用可能です。換金は出来ません。

*300バーツ割引プロモーションは2021年12月30日までご利用いただけます

お問い合わせ：Tel 02-259-9160 Ext.1640-3, tpaacademy@tpa.or.th



TPAACademy

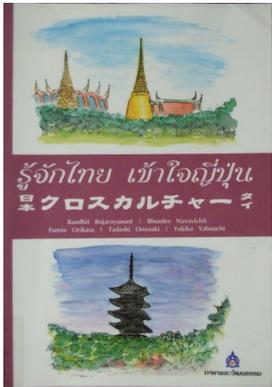


@tpaacademy

☆在タイ日本人のための日・タイクロスカルチャー講座（第69回）☆【挨拶】

（本講座はTPA書籍「日本 クロスカルチャー タイ」から内容を一部抜粋しています）

タイ人の挨拶でポピュラーなのはワイ（合掌）とサワッディーである。サワッディーはサンスクリット語のサワサティ(幸福・平安)が語源で、



ラジオ放送が開始された1931年にチュロンコン大学の先生が聴取者への挨拶のために作ったと言われる。

つまり、それまではタイ語に決まった挨拶語はなかったということになり、習慣としての挨拶は日本と比較

すれば少なく、素っ気ないようである。例えば日本語の「行ってきます」「いってらっしゃい」「ただいま」「お帰り

なさい」「いただきます」「お疲れ様/ご苦労様」に当たる言葉はなく、以前は、「パイ・ナイ・マー（どこへ行っ

てきましたか。）」や「ギン・カーオ・ル・ヤン（ごはんを食べましたか。）」が挨拶の言葉であった。

サワッディーはどの時間、どんな場面（出会い、別れ）でも使われ、汎用性がある。「おは

ようございます」=アルン・サワット、「こんばんは」「おやすみなさい」=ラートリー・サワットという造語もあるが、ほとんど使わ

れない。ちなみに謹賀新年はサワッディー・ピーマイと言い、サワッディーが使われていることから分かるように、この言葉も

昔からあったわけではない。



ワイによる挨拶は普通、親しい者同士ではやらない。例えば家族同士や友人同士、社員同士などである。ワイは

フォーマルな機会、不特定多数の人に挨拶する場合、社会的立場の異なる人と会った時のボディランゲージと言える。

編集・発行

泰日経済技術振興協会（タイ語略称：ソーソートー）

Website: <http://www.tpa.or.th>

お問い合わせ：Tel. 0-2258-0320, tpajapanese@tpa.or.th

スクンビット本館（スクンビットソイ29）

5-7 Sukhumvit Soi29, Bangkok 10110 Tel. 0-2258-0320 Fax. 0-2662-1017

パタナカーン新館（パタナカーンソイ18）

534/4 Pattanakarn Soi18, Bangkok 10250 Tel. 0-2717-3000 Fax. 0-2719-9481